

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény  
Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

## Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése  
de küldendők az előfizetési díjak nyiltterek és hirdetések.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

## MURAKÖZ

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 8 kor.  
Fél évre . . . . . 4 kor.  
Negyed évre . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fil.

## Hirdetések elfogadtnak:

Budapesten: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukas M., Oppelik A., «Általános Tudósító» hirdetési osztálya Budapest.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Nyilttérre petitsora 20 fil.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

## Anyja és leánya.

Hogy leányaink egy része a házi és családi ügyek foglalkozások kellő ismerete nélkül, kemény, hajlíthatlan jellemmel, s üres, műveletlen szellemmel, hiu, fényűző s csak mulatást hajászó divathölgyekké nőnek fel: ezért első sorban joggal a mostani nevelési módot tehetjük felelőssé.

De hogy is várhatnók, hogy ezen képességhiány, tehetetlenség s ellentőrekvő hajlamok mellett az otthonban, a családi körben keressék és találják boldogságukat?

Ezen helytelen irány és kedvezőtlen állapot megszüntetése céljából sürgősen követelnünk kell a nőnevelésnél is, hogy az egy egészt képezzen. Minden toldás és foltozás, legyen az bármily fényes, csillogó is, nem érdemi meg a műveltség nevet.

Kell, hogy a nőnevelés már kezdetében, elemeiben is az egésznek alakjával s irányával bírjon. A szellem önmagából terjedjen ki és szívesen fogadjon be mindent, a mi neki megfelel. A művelés legyen szabad fejlődés, mely kívülről kapja meg a táplálékot, hogy azt saját lényévé változtassa át.

A leányok felületes ismeretet nyernek az encyklopedikus tudományokról, mi mellett saját gondolkodási képességük fázik, ugyszólván megfagy, mert csak is az iskolai füzeteik tartalma vésődik fejleikbe; s ha végre felébrednek bennük a szenvedélyek, melyek ellen csak nagy erényhatalommal és lélek-erővel védekezhetünk: akkor azok a szenvedélyek, azok a nagy ellenségek csak némi zongorajátéka képes kezeket, egyet-mást elmondani képes emlékezőtchetséget s még mindig csak szunnyadó lelket találnak.

Ezek pedig gyenge fegyverek oly nagy ellenséggel szemben.

Ugyan kérem, mit használhatnak nekünk azok a fiatal gyermekek, a kik alig hogy elhagyták az iskolát, sietve sietnek, csak hogy az életbe léphessenek, a magasabb hivatás minden sejtelve, a komoly törekvés minden fogalma nélkül?

Ezek sorából csak nagyon ritkán kerül ki egy derék anya, vagy igazi feleség. A bál-és társalgási termék lényétől ittasan, mint az álomban, úgy lebegnek át az ifjuságon keresztül, de a lángoló öltöny, hüvely alatt csak ritkán rejlik az erős szív, a magasröptü lélek, a melyekre mégis annyira szükség van a nőnek. Hányat talál azután az élet, a kik vele megküzdeni képesek? Hányan felelhetnek meg az élet szigorú és jogos követelményeinek?

Ők, a kik csak csillogni, fényeskedni tudnak, de valami komoly, magasztos, hivatásukhoz méltó dolgot véghez vinni éppen nem képesek; a társadalmi örvénybe ragadva, rövid idő alatt egyszerre csak ott találják

magukat a nyílt tengeren, kormányrud nélkül és tanácstalanul!

Ezen baj, veszély elhárításáról gondoskodni kell; gondoskodni kell a családok, a nemzet s így a haza érdekében is.

Erre pedig hivatva van első sorban: az anya; nevezetesen tőle függ az, hogy leánya szellem s erkölcsi nevelése helyes, magasztos feladatának megfelelő irányban történjék. Nem csak lelkiismeretes kötelessége ez minden anyának, hanem neki van legtöbb alkalma s ügyessége is ahhoz, hogy leánya lelkére és szívére befolyást gyakoroljon. Gyakran a legjobb képességüket is rontja el és nyomorultakká teszi azt, a ki egyébként boldogul élhetne, sőt még mást is nagy mérvben boldoggá tehetne.

Az anya megelégedetnek akarja látni leányát; hiszen egyebet várni sem lehet az anyai szívtől. S mégis igen sok anya van, a ki nem látja, hogy a nemes cél az általa követett uton el nem érhető; mert az az ut csak veszedelembé, csak erkölcsi, sőt nem egyszer anyagi pusztuláshoz is vezet.

Valami rendkívüli az anyai érzélem! Oly hatalma van az anyai érzélemnek, hogy még a kaczer nő, a könnyelmű anyát is erős kézzel rántja vissza azon örvénytől, a mely mellett tánczol s a melybe rohan.

Azt hiszi némely anya, hogy van még ideje magát összeszedni, ha majd leányai felnőnek.

De hogyan családik: mert akkor már nagyon is későn lesz!

Olyan a gyermek, mint a növény; fejlődik azon légkörhöz képest, a melyben lehet. Semmiféle későbbi szigorúság sem teheti jóvá azt, a mi benne rontott egy előbbi, talán meg sem értett látása, megfigyelése oly dolgoknak, a melyek erkölcsstelenek, aljasak.

A gyermeknek, főleg pedig a leánygyermeknek könnyen felizgatható természete meglepő gyorsasággal fogadja be a jó s a rossz benyomásokat s a hol a méltatlan anyjának fia csak nélkülöz és koplal, ott már tönkre megy a leánya.

Oh, hány esetet tudnak önök kedves olvasóim és nem egyet tudok én is, hogy a világ követ dobott egy kaczer és könnyelmű nőre; s ha azután az illetőnek édes anyja után kérdezősködtünk és megtudtuk a viszonyokat, melyek közt az általunk elítelt női gyermekkorát s ifjuságát átélte: akkor felháborodásunk nem egyszer átváltozott! mely sajnálatlata és részvétté.

Gazdagítsa az anya a leányát általában hasznos ismeretekkel és nemes érzelmekkel. tanítsa őt helyesen itélni s minden jót tisztán érezni. Üres észszel, hideg szívvel, csakhamar vágódik a világba, a mely jobban mulattatja őt és többet nyújt neki, mint az otthon.

Felvilágosodott, belátó ész, valamint lágy és gyengéd kedély kell ahhoz, hogy a házi viszonyoknak szeretettel magát szentelje és bennük minden édesei, kellemesét és meghatató sajátítson el.

Még nem láttam valóban művelt nőt, a ki a világ fagyos zürzavarában sokáig kibirta, s a kire nézve a közönséges társaságok szellemhiánya és nyomorúsága elviselhetlenné nem vált volna. Az igazi műveltség mindig közelebb hozza a nőt, az anyát otthonához, családjához; mert az aljasság, a melylyel a világban találkozik, érezhetőbb teszi azt s meggyőzi őt arról, hogy vagy a közelben, tehát a családi körben, vagy sehol sem található a tiszta boldogság.

Képezzék a fiatal leányokat is úgy, hogy ápolják a tiszta erkölcsöt; tanítsák őket ismét arra, hogy otthonban találják az önkorlátozást; nevelésüket ne csak az iskola vezesse, hanem vegyen részt benne a család is: s akkor a férfiak lelke-szívére is bevonul a két társadalmi, nemzeti erény, t. i. az önruralom, önkorlátozás, a morál.

Cselkó József.

## Vörösmarty ünnep Perlakon.

A perlaki társaskör f. hó 19-én Vörösmarty Mihály emlékére fényesea sikerült ünnepélyt rendezett.

Alsó-Muraköz hazafias érzelmének hű képét mutatták a társaskör feldiszitett helyiségei, melyeket zsufolásig megtöltött Perlak község és környékének színe-java.

Nem emlékeznék egyhamarjában ily sikerült estére, mint ez volt, mely egyrészt annak bizonyossága, hogy Alsó-Muraköz a hazafias eszmékért, szép nyelvünkért lelkesedni tud, másrészt azt mutatja, hogy Perlakon még nem vesztett ki a régi jó kedély, — sok bajunk közt tudunk még mulatni.

Az ünnepély a társaskör feldiszitett nagyertermében folyt le, hol emelvényen volt felállítva koszorus költőnknek virágokkal és nemzeliszinü szalagokkal ékes, kitűnően sikerült arcképe, melyet Pethő Ferencz, a társaskör buzgó háznagya rajzolt és ajándékozott a társaskörnek.

Bevezetésképen dr. Szabó Zsigmond ur, mint a társaskör alelnöke, tartott, rövid, magvas megemlékezést Vörösmartyról.

Az emelkedett hangú, lelkesen fogadott megnyitó beszéd után az e célra Novák Ferencz dráskoveczy kántor szakértő vezetése mellett alakult dalkör a »Szózat-ot« énekelté, zajos tapsot aratva a hallgatóktól, kik nemzetünk e szent imáját állva hallgatták végig.

Majd Hegedüs Károly ur lépett az emelvényre, s »Vörösmarty emlékezete« cz. saját szerzeményü allegorikus ódáját szavalta,

szünni nem akaró frenetikus éljenést és tapsot nyerve jutalmul.

A szép költemény utolsó versszakát ide iktatjuk:

Teljesült dalod, igéd való lett!

Elhasadt a vészharangja már!

Az a jobb kor, melyért úgy epedtél,

Itt van és még boldogabbra vár.

S im a nép, kit annyi vészek hánytak,

Téged hála-ünnepelni gyűl,

Megtanulta szent dalodból hiven,

Hogy »hazádnak rendületlenül!»

Ezt követte Vörösmarty »Szép Ilonka» cz. remek melodramája; szavalta Spitzer Fruzsina k. a., zongorán kísérte v. Greifenbach Ella k. a. Mind a szavalat, mind a zongorakíséret a legkényesebb igényeket is kielégítette. Spitzer Fruzsina k. a. bájós Szép Ilonka s v. Greifenbach k. a. nem kevésbé kitünő interpretálója volt. A rendezőség magamagát tisztelte meg, mikor a szereplő hölgyeknek egy-egy csinos rózsacsokorral kedveskedett.

Ezután Hild László ur Vörösmarty »Vén cigány» cz. szép költeményét szavalva a hallgatóság zúgó tapsát érdemelte ki, s végül a dalkör a »Fóthi dalt» énekelt el a közönség nagy lelkesedése mellett.

Ezzel véget ért a szép ünnep, kedves emléket hagyva azok lelkében, kik végig élveztek. S hogy mily sikeres volt, annak eklatans bizonyítéka az, hogy az utána következett lánc reggeli  $\frac{1}{8}$ -ig ellartott.

A rendezőség a szünóra alatt a Vörösmarty szobor alap javára rendezett, hangversenyyel egybekötött táncszertélyt e hó 19-én tartotta meg a »Zrínyi»-szálló dísztermében szép számú közönség jelenlétében.

A figyelmes rendezőség a hölgyeket szép táncrenddel, míg Heilig József elnök-  
urnőt valamint Heinrich Fanny kisaszonny mint szereplőt, szép csokorral lepte meg.

Az előadások fél 9 órakor kezdődtek, mikor is Heilig József ur, a keresk. ifjak

zsef ur 3, Banelly László, Dénessy István, Füzessy Gusztáv, Duliczky Gyula, Chityil Pál, Grész Kálmán, dr. Kemény Fülöp, Habus Mihály, Nagy Ferencz, Pethő Ferencz, Plichta Kázmér, Rehákné Miklós, Svatics Ödön, Sümegh Gusztáv, Terplán Sándor, Takács Konrád és Sipos Elek urak 2—2 és Horváth Pal ur 1 korona hozzájárulással fedezték, mely szíves adományokért a rendezőség szintén hálás köszönetet mond.

Végezetül álljon itt a jelenvolt hölgyek díszes névsora:

Asszonyok: Sipos Károlyné, dr. Szabó Zsigmondné, Horváth Csongorné, Sólomy Tivadarné, Grész Alajosné, Márkus Péterné, dr. Tamás Jánosné, Stern Samuné, özv. Zrínyi Jánosné (Csáktornya), Thorday Jánosné (Csáktornya), Nemsics Ignácné (Podbrzezi), Németh Gyuláné, Füzessy Gusztávné, Spitzer Józsefné, Tóth Sándorné, Névák Ferenczné (Draskovecz), Ebenspanger Miksáné, Grünwald Henrikné, Horváth Pálné, özv. Imrey Ferenczné (Dekánovecz), Fliszár Miklósné, Mayer Gyuláné (Gyékényes), Kisfaludy Gyuláné (Tüske-Szent-György) és özv. Weisz Vilmosné urnők.

Leányok: Spitzer Fruzsina, Fliszár Irma, Sosterics Linkica, v. Greifenbach Ella (Grác.), Gyürke Ilona, Jankovich Mária, Steiner Teréz, Strasser Juliska, Pap Mariska, Stern Laura és Linka (Rátka), Péntek M. (Nagykanizsa), Sümegh Stefánia, Nemsics Gizella (Podbrzezi), Hirsch Irma, Tkácsics Janka (Tüske-Szent-György) és Spitzer Aranka.

## A csákt. keresk. ifjak önképző-köreinek táncmulatsága.

A csáktornyai kereskedő ifjak önképző egylete saját könyvtára és a Vörösmarty szobor alap javára rendezett, hangversenyyel egybekötött táncszertélyt e hó 19-én tartotta meg a »Zrínyi»-szálló dísztermében szép számú közönség jelenlétében.

A figyelmes rendezőség a hölgyeket szép táncrenddel, míg Heilig József elnök-  
urnőt valamint Heinrich Fanny kisaszonny mint szereplőt, szép csokorral lepte meg.

Az előadások fél 9 órakor kezdődtek, mikor is Heilig József ur, a keresk. ifjak

elnöke szép és megleghangu szavakban üdvözölte a közönséget; mely beszéd után a közönség Heilig József elnök urat szép megnyilvánulással zajos ovációkban részesítette. Heinrich Fáni k. a. és Kopjár Sándor ur egybevégo kedves dialogját lelkesen megtapsolták, szintugy nagy sikert aratott a férfinégyes is. Pollák S. és Himfy Lajos urak monológjait, valamint a dalárda »Szózat«-át frenetikus tapsvihar jutalmazta.

Tíz óra után rágyújtott a zenekar az első csárdásra és tartott a láncz, zene, vig-ság és mulatozás kora reggeli. Az első négyest 38 pár táncolta.

A jeleavolt hölgyek névsorát a következőkben adjuk:

Asszonyok: Baumann Zsigmondné, Benedikt Béláné, Ebenspanger Ignácné, Frász Balászné, Feigelstock Andrásné, Heilig Józsefné, Himfy Lajosné, Hirschmann Miksáné, Heinrich Dávidné, Hoffmann Ignácné, Komlós Miksáné (Zala-Egerszeg), Klüger Mórné (Tót-Szerdahely), Kreutz Ignácné, Leitner Ferenczné (Szoboticza), Löbl Rudolfné, Lúschütz Józsefné, Mik Szilárdné, Nádasi Józsefné, Pollák Samuné, özv. Pollák Teréz, Radó Janka, Rojtsék Józsefné, Weisz Jakabné, Weisz Mártonné, Weisz Miksáné, Varga Sándorné (Szelenice). Leányok: Ebenspanger Betti és Hermína, Buchwald, Betti és Etel (Dráva-Egyház) Hirschmann Berta és Czilka, Heinrich Fáni, Heimer Adél, Hirschl Hermína, Kreutz Czilka és Etel, Klüger Janka és Józsa (Tót-Szerdahely), Leitner Viktória (Órség), Müller Mariska (N.-Kanizsa), Neumann Irén (M.-Szombat), Szayer Tinka.

A mulatság alkalmával felülvezített zivsek voltak: Friedl János 10 k. Löbl Rudolf 5 k. Morandini Bálint, Strausz Sándor, Bayer Samu, Rosenberg Rudolf 4—4 k. Friedenthal Sándor, Benedikt Béla, Heilig József, Székely Vilmos, Feigelstock Andrá, Varga Pál (Szelenice), Kohn Hermán, dr. Schwartz Albert, Klüger Mór (Tót-Szerdahely), Leitner Ferencz (Szoboticza), Szélnyi József, Mayer Hermán, Neumann S., Kopjár Gáspár, Gráner Miksa 2—2 k. Heinrich Oszkar, Heilig Ferencz, Pollák Gyula, Baumann Zsigmond, Heinrich Miksa, Neumann Salomon, Schwarz Antal, Leindörfer Albert, Weisz Viktor, Rosenberg Richard, Rosenberg Kálmán, Taussig Artur, Neumann Zsigmond 1—1 k. Zeisler Lipót 40 f.

## TÁRCZA.

### Utazás Csáktornya körül.

III.

Sétálgatok a vasut felé vezető Uj-uton egymagam, más élőlényt nem is látva, pedig verőfényes délutáni idő van. Az ut néptelensége legott eszembe juttat egy adomát.

Zsidó istentisztelethez tudvalegőleg legalább tíz, felnőt férfi jelenléte szükséges. Egy napsz. vidéki hitközségben pedig a hívők nem valami nagy buzgóságot tanúsítottak a templom iránt s így történt egy reggel, hogy az imádságot nem lehetett folytatni, mert csak kilencz férfi volt jelen. A rabbi nyugtalanul számlálgatta a hívők fejét. »Még csak egy hiányzik« — mondogatták az emberek. »Mit? — kiáltá a rabbi — még csak egy hiányzik? Még az egész hitközség hiányzik innen!«

No hát, erről a vasuti útról is az egész köz-ség hiányzik!

Pedig ez az ut oly szép és hangulatos! Balról a Zrínyi vár, jobbról a horvát hegység, elől Csáktornya város napfényaranyozta háztömeke látszik. Szegi pedig a sétataut jobbról-balról sikkmező, melyet időről-időre büszke vonatok, helyely-közül dombos partu patakocskák szelnek keresztül.

Mi teszi a várost várossá? Talán az épületek halmaza? Korántsem! Várossá teszi a szellemi és testi mozgás. Mozgás az élet, mozgás a természet, mozgás szongítja a renyhe létet új kedvre, új élvezetre.

Mennyivel különb képet öltene Csáktornya, ha szép hölgyei, dolgos férfai a sétának is szentelnének naponként egy órácskát! Oly kedves, izgató nyüzsgés támadna, melyet irigyelne tőlünk Kanizsa, Rozgonyi — akarom mondani, Kanizsa, Egerszeg is.

S nem volna-e más üdvös hatása is a sétának? Volna bizony!

Mert ki merne arra megesküdni, hogy férj uram zsörtölődő idegessége, nőnk gyakori gyengékedése, gyermekeink sürű betegeskedése nem a mozgás elhanyagolásából ered? Csak volnánk többet a levegőn és kevesebbet a játékszal mellett, orvosainknak mindjárt nem ambuláns betegeken, hanem ambuláns egészségesebben telnék örömeik.

Hajdan Sokrates, a bölcsök bölése, sétálgatás közben osztogatta bölcs tanácsait, s Aristoteles követőit: egy egész iskola arról nyert nevet, hogy sétálva adták elő gondolataikat. Peripatetikuskoknak, sétálóknak hitták őket, kik annyira fontosnak tartották a sétát, hogy tanítás módszertükre ez utótte rá a bélyeget, de mozgásba is hozták ám a világot, legalább is oly értelemben, hogy ki tőlük tanulni akart, velük együtt kelle mozognia.

De a peripatetikuskokról szólva, ugy veszem észre, magam is patetikus leszek. Pedig a rideg való az, hogy még mindig rovom az utat fel-le, fel-le. De ebben a perczen feltűnik a látóhatáron egy szalás alak. Zakál ügyvéd ur az. — Nini, ügyvédember az, ki a sétát kellőképp méltatja, mig orvosaink, kiknek első sorban kellene hirdetőik és gyakorolnoik a sétálás igjét, valósággal láthatatlanok!

Csupán Krasovecz dr. tb. megyei főorvos ur dicséretreméltó kivétel; ő sokat jár, tehát ő tulajdonképen »járási orvos« is. Ellenben körorvost nem látok; sajna, a többi doktor ur, mint a viola, rejtekben járják.

Körorvos! Mi az tulajdonképen körorvos? Egy irtózatú ember így felelt e kérdésre: »Ha a kör oly önmagába visszatérő vonal, melynek minden egyes pontja egy bizonyos ponttól egyenlő távolságra van, akkor a körorvos olyan önmagába visszatérő görbe orvos, kinek minden egyes pontja stb. stb.

Felszisszentem e felelet hatása alatt.

Nehogy Wolf dr. ur, aki dráva-vásárhelyi körorvos, görbén nézzen rám, egyesenes kijelentem, hogy: 1) nem osztozom azon rettenetes ember nézetében; 2) nem tartom szabatosnak a mondott meghatározást, mert az pl. a gömb felületén húzott bármilyen zeg-zugos zárt görbe vonalra is illik, pedig ez nem kör. Ki kell tehát javítani a meghatározást akként, hogy a kör egy síkban fekvő görbe vonal sat sat.

De hagyjuk a görbeséget meg a sikot! A fentnemtisztelt mértantudós az Ördögzigetre deportálándó, mondása meg elvetendő, mert a mi körorvosunk nem görbe orvos, hanem deli honvéd főorvos és őt nem annyira a sik, mint inkább a sikk jellemzi.

De mily bájós látvány tárul szemem elé, mig ekként mérgeledöm? Két angyali leány jelenik meg a sétatoun. Beh jó volna velük megismerkedni, de miké? Ha volna legalább egy társam, ugy tennék, mint Bukovay Abcsi és Sláger Bandi snajdij jogászgyerekek, kik rövid uton ekként szoktak ismerkedni:

»Engedje meg nagysád, hogy bemutassam barátomat, Sláger Bandit!«

»De uram, én önt nem ismerem!« — szól méltatlankodva a hölgy.

»Az igaz — válaszolja Abcsi — de barátomat most már ismerni tetszik és most majd ő fog engem nagysádnak bemutatni!«

Am az ut néptelen, társan nem találó, s szomorú szívvel kell lemondanom az ismerkedésről. Isteneim! miért is megy itt Csáktornyan olyan kevés ember sétálni!

Városunk t. orvosai, Schwarz dr. oltóorvos uram! Önbe vetem reménységemet, oltsont többek közt egy kis sétatkedvet is a jelen és jövő nemzedékbe!



A szives adakozóknak ez uton is köszönetet mond az egylet vezetősége. Köszönetét fejezi ki továbbá a egylet Grünwald és Schwarcz varazdsi czégnek, a helybeli villamtelep tulajdonosainak, kik a világitást mérsékelt áron adták. nemkülönben Friedl János urnak, ki a termel szintén mérsékelt áron engedte át és pontos, előzékeny kiszolgálásával, valamint jó borával nagyon hozzájárult a jókedv emeléséhez és fokozásához.

Az egylet vezetősége a tisztá jövedelemből 25 koronát juttatott a »Budapesti Napló« révén a Vörösmarty szobor alap javára, a befolyt tisztajövedelemből maradt összeget pedig saját könyvtára emelésére fordítja. (R)

### KÜLÖNFÉLÉK.

**Tanfelügyelői látogatás.** Dr. Ruzsicska Kálmán kir. tanácsos, tanfelügyelő e hó 20-án este Csáktornyára érkezett. Tárgyalásokat tartott járási főszolgabíróval a szelenczei fára körébe tartozó községek iskolázásának szervezése ügyében. Az előjárásokkal történt megállapodások szerint, második tanítói állás fog szerveztetni Szelenczén, s egy, két tanítóval működő új iskola fog megnyitni Rétháton. Meglátogatta kir. tanfelügyelő a községi elemi fiu- és leányiskolák összes osztályait. Mindenütt tüzetesen foglalkozott az iskolázás összes szellemi és dologi viszonyaival. Végül pedig legmelegebb elismerését nyilvánította a csáktornyai községi elemi iskolák magas színvonala s a magyarosodás terén elért kiváló sikerei felett. Meglátogatta az iparos tanonciskolát és kisdodovodát. Egyben megemlíjük, hogy a vallás- és közoktatásügyi miniszter a csáktornyai kisdodovodánál meglátott hatheti tanfolyam vezetőinek és pedig Martincsevics Juleca övönök 160 kor., Hüll Czeccilia második övönöknek 100 kor., végül Megla Katalin dajkának 40 korona tiszteletdíjat adományozott. Királyi tanfelügyelő elutazása előtt meglepettélte a dráva-vásárhelyi áll iskolánál berendezett negyedik tantermet.

**Allandó választmányi ülés.** A folyó évi február hó 11-én tartandó törvényhatósági bizottsági rendes közgyűlésen felveendő törvényhatósági ügyek közgyűlési tárgyalásának előkészítése végett az allandó választmányi ülés folyó évi február hó 4-ikén délelőtt 9 órakor Zala-Egerszegen a vármegye-ház gyűléstermében fog megtartani.

**A csákt. önk. tüzoltó-egylet** alapításának 26. évében Csáktornyán, a »Zrinyi« szálló disztermében 1901. évi február hó 2-án táncszéltélyt rendez. Belépő-díj személynként 2 korona. Kezdeté 8 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadhatnak és hirdaplaj nyugtáztatnak. A tisztá jövedelem az egyesület alapvagyonának gyarapítására fordíttatik.

**Helyreigazítás.** Megemlékeztünk lapunk mult számában a helybeli Jótékony Nöegyletnek f. hó 12-iki táncszéltélyéről. E táncszéltélyen a bevétel nem — mint közöltük — 419 kor., hanem 746 k. 70 f. volt; ebből a kiadás 163 k. 62 f., s így a tisztá jövedelem 583 k. 08 fillért tesz ki.

**Országos vásár.** A jövő hónapban, február hó 4-én hétfőn országos vásár lesz Csáktornyán, ekkor tartják meg az u. n. Balázsvásárt. Csáktornyán ezenkívül lesz még 5 vásár és pedig: április 1-én, július 1-én, auguszt. 3-án, október 14-én és november 25-én.

**Közyűlések.** A mai napon városunk több egyesülete a közs. népiskola egyik tantermében rendes évi közgyűlést tartja. Nevezetesen: délután 1 és fél órakor a Muraközi Tiszti Öns. Szövetkezet; 2 és fél órakor a Jótékony Nöegylet, három órakor pedig a Szépitő-Egyesület tart közgyűlést. A nevezett egyletek elnökségei ez uton tisztelettel kérik a tagokat, mászerint a közgyűlésen megjelenni sziveskedjenek.

**Köszönetnyilvánítás.** A helybeli Jótékony Nöegyletnek tek. Morandini Bálint építómester u. 5 koronát volt szives ajándékozni. Amidőn ezt a nyilvánosság terére hozom, egyuttal fogadják a szives adakozó az egylet leghálásabb köszönetét. Csáktornya, 1901. jan. 21. Bernyák Károlyné, elnök.

**Ertesítés.** A csáktornyai önk. tüzoltó-egylet febr. hó 2-án táncszéltélyt rendez. A kik a meghívóra számot tartanak és még eddig tévedésből nem kaptak, sziveskedjenek a parancsnokság bármely tagjához fordulni.

**Népszámlálási adatok Csáktornyáról.** Csáktornyán összeírtak 4603 lelket, tehát 568-al többet, mint ezelőtt 10 évvel. Ebből a számból a község külső részeire esik, még pedig: Buzásra 329. Battyanra 369. Zrinyi-külvárosra 134. Csáktornya lakossága a katonasággal s a tanulókkal együtt meghaladja az ötezeret. 1870-ben Csáktornya a község külső részeivel együtt csak 2949 lelket számlált. Csáktornya körül fekvő s a Csáktornya-vidéki körjegyzőséghez, valamint a csáktornyai plébániához tartozó 9 község lakosságának közigazgatási, templomi, kereskedelmi és forgalmi központja Csáktornya. Ha ezt tekintelbe vesszük s hozzá adjuk Csáktornya lakosságához a Csáktornya-vidéki körjegyzőségekhez tartozó 9 község 4748 lélekszámát, arra az eredményre jutunk, hogy a katonasággal együtt közel 10 ezer léleknek képezi Csáktornya a legközvetlenebb központját, s innen magyarázható meg annak gyors emelkedése.

**Színészetünk.** Fekete Miksa szintársulata érkezett városunkba és e hó 23-án kezdette meg előadásainak sorozatát a »Szulamit«-tal. A darab elég sikeresen volt előadva, bár a sugónak is nem kis szerep jutott. Megnyerő volt szerepében Szulamith (Medgyesi Erzsé) és Abigail, a főpap leánya (Abonyi Terus), a kiknek ki is jutott a tapsból. Csütörtökön Mailbacnak »Nap és Hold« 3 telvonásos operette-je került a színpadra. Ez a darab teljesen megnyerte a közönség tetszését. Kiváló ügyességgel játszottak: Medgyesi Erzsé (Manola), Fekete Miksa (Kalabazás herceg), Kövi Juliska (Beatrix), Szitai (Don Brazéro kormányzó), Szigethy (Miguel), Kövi Kornélia (koreszmárosné) és Csete (Dagomer). Pénteken előadott Blumenthal és Kadelburg »Arany kakas« cz. vígjátéka. Ezuttal Csete Lajost (Dachselmayer) illeti az elismerés, aki kitűnően játszotta szerepét. Kövi Juliska (fogadósnő) is dicséretreméltóan játszott. Zana (Treszka) Mariskának szép jövőt jósolnak. Közönség allandóan nagy számmal látogatja az előadásokat, a mit a derék tarsulat igyekszik megérdemelni.

**Téli égháború.** Hétfőn este 7 órakor Csáktornya lakossága egy kis nyári különlegességben gyönyörködhetett. Valóságos kisebb szabású nyári zivatart élevezett a tél kellő közepén. Ugyanis este 7 órakor egy villámhártya tünemény mutatkozott, melyet elsőben valamely közelben lehullott meteórtól gondolt az ember. Csakhamar kitűnt azonban, hogy nem meteór volt, hanem villámlás, mivel az elsőt követte a második,

majd harmadik s még több, úgy, hogy mintegy 12-szer ismétlődtek az erősebb villámok. A villámok mind ugynevezett szétterülő villámok voltak, ibolyás színezettel, mint a milyen fény a villamos ivlámpák vibrálása alkalmával tapasztalható. Az égyes villámok között egy-két percnyi időköz volt. Közben morajszerű dörgések hallatszottak, majd jött egy keleti szélroham s megeredt az eső. A villamos felhő Csáktornyától délkeleti irányban 7—8 kilométernyire lehetett s így Csáktornyának csak az eső szélből jutott egy kevés. A szokallan tünemény érdekességét emelik az aznapi meteorologiai észlelet adatai. Csáktornyán 21-én a maximális —5 C° volt. Este 7 órakor a villámlás idejében 0 fokot mutatott a hőmérő.

**Legjobb orvosság.** Mindazok, kik gyomor-baj, étvágytalanság, rossz emésztés, májfájdalmak, kólika, vérszegénység, ideges fogfájásban szenvednek, használják a világhírű Pserhofer vértisztító labdacsoakat, melyek teljesen ártalmatlanok, gyorsan és biztosan hatnak és a legelsőgrangu orvosok által ajánlatnak. Hasznos szolgálatot véltünk tenni t. olvasóinknak, ha e kitűnő szert b. figyelmükbe ajánljuk. 1 tekeres, mely 6 doboz á 15 labdacsa 1.05 frt. — A pénz előleges beküldése után 1 tekereset 1.25 frtért, 2 tekereset 2.30 frtért, 3 tekereset 3.35 frtért küld bérmentve Pserhofer J. gyógyszerháza, Bécs, I. Singerstrasse 15.

### Az utolsó menedék.

A leghízelgőbb s egyuttal a legnagyobb csodálatot keltő lelet, aminőt ez életben csak láttam, érkezett éppen most hozzám Griffond Pál urtól Chaux de Fondsból (Canton Neuchâtel, Svájc), amely a Pink-labdacsok által elért gyógyulásának elbeszélését tartalmazza, mint olyat, amely a 66 éves életkoron tökéletesen már nem lehet. Örvendünk hogy ezen levél nyilvánosságra hozatalával behozonyíthatjuk, hogy dacára az előrehaladott életkornak s a legmegrendültebb egészségnek, a gyógyulás reményében kell bízni. Mindenkinék hasznára közöljük ezen levelet.

»Influenzám volt a legnagyobb mértékben, írja Griffond ur. Nagy fájdalmakat kellett különösen lábaimban szenvednem s a jobb lábam néha teljesen béna volt, úgy, hogy manko segítségével nélkül egy lépést sem tudtam tenni. Továbbá nagy szorongást éreztem a mellemen s a nagy hideg dacára az ablakot nyitva kellett hagynom, hogy lélegzetet vehessek. Ezáltal végre a vérszegénység legmagasabb fokára jutottam, amidőn szerencsére utolsó menedéket azon gondolatra jöttem, hogy a Pink labdacsokat használjam. Az eredmény leírhatatlan volt. Már néhány nap múlva ismét könnyű táplálékot vehettem magamhoz és lassan-lassan olyan étvágyam támadt, amilyen már évek óta nem volt. Gyógyulásom most már hetek óta teljes és én ismét úgy gyalogolok, mint 30 éves koromban. Minden ismerősöm, a kiknek a labdacsokat ajánlom, azt mondja, hogy ismét fiatal kinézésűm van. Sőt az arcom és ajakam is piros.«



A Pink-labdacsok kitűnőek kimerültség, sápkór, idegbaj, gyermekek gyengesége s az öregek kimerültsége ellen. Erősítő hatást gyakorolnak nehéz betegségek és influenza következményeinek.

Kapható minden gyógyszerháznál, valamint Ausztria-Magyarország fővárában **TORÓK JÓZSEF gyógyszerész-nél**, (Budapest, Király-utczá 12.) frt 75 krért dobozonként, vagy 9 frtért 6 dobozonként.

Felelős szerkesztő:  
**MARGITAI JÓZSEF.**  
Kiadó és lap tulajdonos:  
**FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR.)**

Sve pošiljke se tičuće zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, **Margitai Jožefa** urednika vu Čakovec.

## Izdateljstvo:

Knjižara **Fischel Filipova**, kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tijeđen jedanokrat i to: vu svaku nedelju.

## Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor  
Na pol leta . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . 2 kor

Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse« »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

## Jeli prav delaju oni gazdi, koji slabešu hranu dajaju brejim kravam nego stelenim?

Ima vnogo takvih gospodarov, koji, kad njim breje krave presušuju, neceju ih hraniti bolšom hranom, kajli njim ne davaju nikakve hasne. A najde se i takvih, koji breje odeliju od stelnih, ar su breje preveč poždrljivje i jemleju hranu stelnim (dojkijam).

A to neje vu redu. Natura svake krave je takova, da ne more vu isto vréme dve službe zvršavati; dok je krava breja ne more ona svoje tele vu vutrobi hraniti a i svojemu gospodaru kak navadno napunjavati štučke s mlékóm. A ravno ona velika poždrljivost, koju vidimo pri brejih kravah a k tomu i slabeše dojenje mora nas opominati, da je takvoj kravi velika potreba davati dobru hranu a i dosti, da se more njeno tele vu vutrobi hraniti.

Ali moram vas takaj opomenuti s kakovom se hranom hraniju breje a s kakovom stelne krave: Pred stelne krave se mora polagati sočna hrana, od koje budu dobile mnogo mlieka; a krave, koje su breje one se moraju hraniti jakom hranom kak je: seno, poseje ščava i šrol, a one, kojim je vréme (termin) da se stele njim dajte vlastitoga njihovoga mléka a to zato, da mati i tele imaju dosti hrane i da se teletu vtrde kosti.

No najte misliti, da se brejim kravam mora davati toliko hrane kak rečimo juncom, koje hoćete zdebiti, ar se debele (tuste) krave jako teško teliju a dogodi se i to, da skup s teletom pogineju.

Znam, da ne bude s huššega ako vam rećem (prem vi to bolše znate od mene) da se s brejom kravom mora lépo postupati: nju nebi smeli zaprezati pod teške terhe a osobito ne, gde se mora vu brég voziti; ona se mora pazljivo tirati iz štale i vu štalu a osobito ako su téšna vrata i ako je štalni poček (prag) dosti visoki; najte nju plašiti pokajuć bićom a kamo li, da bi ju morti i tukli i vu beg nateravali.

Jako je od velike hasnovitosti, da breje krave imaju dosti nastira (štraje) a navlastito pod črevom a i to je dobro, da ostanju ondi i potli, gde su se stelile.

Pazljivi gospodari predobro znaju, da nije dobro pred marhu polagati pokvarjeno seno, gnjilu ili smrznjenu repu, repinu cimu ili pak zelenu krmu po kojoj je inje palo; a kamo li pred breju kravu. A i na ovo treba osobito paziti: Vu vréme, kad se vre krava hoće steliti nije slobodno suhu krmu zameniti s zelenom. niti zelenu sa suhom, nego se krava mora hraniti istom hranom,

dok se ne steli. A i vu ono vréme, kada krava nije dugo breja jako morate paziti, da nebi hranu prenglo premenili, nego malo po malo prehajajte iz zelene hrane na suho ili iz suhe na zeleu.

Jako se preporuča, da se navek zapiše vréme, kada se je prepustila, da bar znate po priliki pogoditi vréme, kada se bude stelila.

A sada budem vam još nekaj rekel, da znate jeli vam je krava dojnica breja ili ne. A to se dela ovak: Napunite kupicu s vodom potočnom i pustite vu tu vodu dve ili tri kapljice friskoga mléka od one krave, za koju bi radi doznali jeli je breja ili pak ne. Ako je krava breja, onda one tri kapljice mleka budu mahom na dno opale; a ako pak nije breja, to se budu one kapljice mlieka predi po vodi razile nego budu došle na dno. Vidite! ovak vam se more doznati. Jeli je krava breja ili ne a i za kobilu se na isti način more sezmati. To vam nije teško, pak to morete svigdi opobati. A sami znate od kolike je to hasne, osobito kada človek hoće na semu kupiti. Istina prodavec, veli, da je breja i morti vam bude rekel naj oslepi na koleni, ali mu itak ne morete verovati. Ja dobro znam, da vi znate i na drugi način spoznati ali meni se ovaj moj najbolše dopada i nigdar ne vkani.

Kad bi ja znao, da vi radi štetete ovakše stvari, koje spadaju na gospodarstvo, ja bi vam večkrat nekaj napisal ali ovak se ne ufam, da me nebi vredni čitatelji špotali. (Dobro bi bilo, da se koji taj javi gospodinu Margitaju.)\*

Medjimurski ladjar.

## Ah da sam doma!

To je Borščakov Gjurek iz Hrašćan počutil, za pravo rekuć, je svigde dobro ali doma najbolje.

Kad je najme Gjurek domaće škole zvršil i školske knjige za tram porinul, pak pak je za dve godine na toliko zrasel, da je glavom do trama dosegul, onda je stari Borščak jednog dana za kratko vréme prestal iz svog kladivca na kratkem orehovom kanišu kaditi, porinul je koščičku od kaniša za lievo uho čohlaljuć se, te je rekel:

»Dečko, ti mi moraš iz kuće, drugać tu cieleu kolibu tvojim naglim rastenjem u

\*) Mi zasigurno znamo, — da naši poštuveni čitatelji radi čitaju, kaj jim Medjimurski ladjar piše vu našim novinam, ar on, kakti medjimurski sin, dobro i zna, kaj je našemu puku na hasen. Zato prosimo našega izvrstnoga i jako poštuvanoga pisatelja, naj nam i na dalje njegve lépe i hasnovite članke pošle! (Urednik).

vis digneš! Ja već nemrem zmagati, pak makar dan i noć u šumi panje izkapam, a košaru s kruhom makar ja kak visoko obesil, ti ju tvojim žerjavovim vratom ipak dosegneš, a žaludec tvoj nema dna. — Zato anda sada se veli: diela se prijeli i zaslužiti, gde se kaj zaslužiti dađe! A zaslužiti se dađe sada u Prelogu dole, gde Dravu popravljaju i grade, za da im se brod nebude po prudu i piesku sanjkal, kak je to bilo na križevski sajam, kad su se mnogi sejmari iz prieka morali radi toga od broda već k-kući povrnuti. A meni je gospodin graditelj Morandini povedal, da je njegov dobar prijatelj Grész Lujzek pisal mu iz Preloga lista, jer on je tam fiskališ, da u Prelogu dođuše ima ih dosta, koji po danu i po noći badava okolo po ulicah taraca i kamenje gaze, ali bi za to ipak trebali i takovih nekoliko, koji bi na u vodu metnute fašne kamenje donasali, pak ako bi si koj siromak hotel koj krajcar zaslužiti, to onda samo neka tam dojde, on će mu već dielo priskrbeti.\*

»I onda sad ti neka mati nekakvoga stroška u rubec sveže, pol hleba kruha, komad kiseloga sira i flašicu šljivovice, a evot k tomu jednu krunu za silu — i sada z Bogom hodi i angel čuvar nek te na tvom putovanju prati!\*

Tak je stari Borščak govoril Gjureku a onda si je opet svoju drvenu pipu zapušil, plehnatoga zaklopca na njoj poklopil i otišiel za kuću drva kalat sekirom i batom i drhćućimi punimi žuljevah rukami.

Mati pako razprestre na klimavem stolu modri rubček, nameće na njega pol hleba kuruznoga kruha, falat kiseloga sira i sajtlečnu flašicu šljivovice te mu onda vugle liepo vkriž sveže, a pod dielom si prebrisa sad desnom, sad lievom rukom materinske vierne oči, pak pošto nije hotela Gjureku taj razstanak ožuhčiti to je u svojem materinskem srdcu puno zamućala i pogutnula te je samo rekla pošto ga je svetom vodom iz pri vratu viseće svetilnice-poškropila: »Tako . . . sad anda idi u ime božje pak budi marljiv i stedljiv, a nezaboravi u jutro i večer moliti, i to te opominjam, da nezaboravi! — Pak ako bi ti u tudjni išlo zlo, — onda dojdi domov u ime božje!\*

I ovak je Gjurek prvi krat u svom životu se povdal na put u ime božje, a da bude Preloga našel, to ga nije bilo strah, jer do Čakovca je već nekoliko krat došel, kad je na pijac donesol gusku, racu ili par pičekov na prodaju a od onud se je trebal samo za deset krajcarah željeznicom do Murakiralya odpetati a od onud jednako za telegrafičkimi stupovi do Preloga maširati, pak ako u Čakovcu nezakasni vlaka tak se



je mogel nadavati, do po poldan tretje ure u Prelogu biti.

Pak ipak — kak je veliki svet, to je sada tekar opazil, kad je evo sa navezkom i palicom putem maširal sve dalje i dalje mimo jednog telegrafičkog stupa za drugim: A sretali su ga sami stranski ljudi — sami nepoznati!

Bože moj, to je doma bilo posve drugčije, jer u domačem selu nije jedan mimo drugoga prošel, a da ga nepozdravi ili drugčije pristojno nenagovori.

»Jeli idete na sajam u Čakovac?« — pita tu jedan, pak: »No to se razme da idem — a vi valjda takaj idete?« — odgovori drugi: »Dobar dan . . . . danas je hvala Bogu liepo vrijeme!« — veli stara teča, a: »Bog daj dobar dan . . . . em je i potrebno, ljudi imaju još kuruzu osipavati na polju!« — odgovori stari stric.

Ali sad, kad je od doma bil komaj dvie tri ure udaljeni, već ga nitko nije hotel poznati — našega putujućega Gjureka, pak ako ga je i tko po navadi pozdravil, tak je to bilo sve tak zdeno i zlehka, da ga je svaki krat nekaj u srdce pehnulo.

Dobro, da je još te telegrafičke stupove imal! — Tu je barem mogel od jednoga do drugoga korake brojiti i na stupovih brojeve brojiti, koji su po njih tak liepo crno naštampani, a mogel je i na svakem jedno malo telegrafirati svojom batinom, a onda do drugoga biežati i na njega uho metnati te slušati, jeli još zuji. To je barem bila mala nekakva zabava za siromašnoga putnika; ali konačno ga već niti to nije veselilo, pak kad se je već jedan krat i tih dugih stupovah sa belimi klobučeci i drotom, koj se je dizal i padal i opet dizal i zujil i nikaj drugo delal, zasitil, pričel je i povierenje u nje gubivati, jeli mu dobroga puta kažu, pak je stoga cestara, koj je bas cestu popravil, zapital, jeli ovi stupovi sa timi belimi klobučeci i okolo njih namotan droti izbilja izraven u Prelog vode.

Na to je cestar željeznim batom, kojega je bas u ruki držal, jednog velikog živca kamena tulikom silom po glavi lupil, da se je ovaj zakresil i na komade širom razletel, a putniku je na pitanje odgovoril smijući se: »No ako imaš dobre noge, dečko, i po nekaj drobnoga u bugjilarisu, pak ako buš ovak uvijek za stupovi i drotom išel, tak buš došel izraven na Hirschlerovu deščaru u Dobravi, onda moreš onde preko dvih vodah se čunom prepelati, pak onda kroz Selnicu, Bukovec, Ludbreg, Martianec, Varaždin i Čakovac kroz sv. Križ u Prelog dospeti, ako si izbilja tak sreten, kak ti se iz lica vidi, te on kraj Drave nezabludiš u Otok onda kroz Gjelekovce u Koprivnicu a od onud kroz Belovar, Zagreb, Zidani most Ljublenu i čez cielu Stajersku tekar u Čakovac a od onud onda u Prelog dojdeš. Ali to ti velim, da se taj put strašno vleče, i ako bi neka iskreno s tobom govoril, tak bu pametnije, ako se obrneš . . . . tak . . . . i sad ideš natrag da melina a onda na lievo kraj melina liepo po vidovskoj cesti proti Vidovcu odmaširaš, onda bi mozbit do pol noći mogel do Preloga dojti!«

To ti čoviek ima stimi bedastimi stupovi s drotom! — Sad bi skoro bil došel iz Kottoribe u Dubravu naš Gjureka, jer je iz Čakovca vozeč se u Kraljevcu zadriemal, pak se je do Kottoribe odpelal, a onda je mislil da oni telegrafični stupovi, koji od Kottoribe u Dubravu vode, su oni preločki, koji idu iz Kraljevca u Prelog, i sad je mo-

ral kakti pet cipelišah veliki rak nazad, pak pri melinu na lievo nutar obrnuti te kroz Vidovec na pravu cestu van iti, i tko tu onda još tvrdi, da ovakove neprilike moru volju za putovanje pobudjivati, taj nije još daleko putoval.

Gjureka volja za putovanje barem je opala, kak živo srebro u termometru u zimi, a kak uz put nije bilo kućah nego na obodvih stranah — samo grabe pune mutne vode iz koje su smedjo-zelene žabe za njim gledale, onda su Gjureka pričele suze na oči dohadjati te se je sad sam sebe držal za onu siromašku dušu, za koje je svojom materom doma svake večeri po-božno »otec naš« molil.

I anda se je zalosten i turoben sel na rub grabe te je svoj pogled obrnul proti onomu kraju gde Hrašćani, njegova sladka domovina leži; zatim razveže svoj navezak, namoči kruha i sira svojimi suzami i kad je imal puna usta sira i kruha te je pričel kosati, zdehnul si je duboko a iz ustah su mu vušle na pol zmrmlane rieči:

»Ja bi najprajde domov išel!«

»Pravo imaš, dečko« — oglasi mu se nieka stara žena, koja je istim putem onud išla te je mala kola za sobom vlekla, na kojih su u vrećah bile strpane prošle liepote ove zemlje, raznovrstne starine iz varoša i sela, lozate oprave za bale, poderane hlače i kaputi i razni odpadki i krpe iz šnajderskih delačnicah i ostala.

Pravo imaš, dečko, da hočeš domov iti,« — velt mu starica te se sedne i ona na rub grabe za da si jedno malo odpuhne.

»Dakako da je doma samo doma i tam je najliepše! Mi canjkari to dobro znamo, kak je težko u tudjini si kruh služiti, danas ležati na slami, sutra na sienu; danas se na sniegu i deždju smrzavati a sutra na žarkom suncu se znojiti, danas obedovati a sutra vodu i kruh. — Čuješ dečko, to ti je križ — i to još k tomu težki križ, i tko ima doma i svoju postelj, on neka hvali Bogu i njegovoj svetoj materi, pak neka doma radje orehove lupine hrušće nego u tudjini pečene race. — Pak onda takovoga sira takaj nedobiš u tudjini — daj sim jedan falačec, neka i stara canjkarica jedan krat dobro žive — takovoga liepoga kuruznoga kruha ovde nigde nema, a šljivovicu krste u Dravi, a vino takajše, dok svu jakost izgubi tak, da se niti keber nebi mogel šnjim u dobru volju spraviti a kamo li odrasli čoviek.«

»Tak?« — odgovori zatezajući Gjureka, te ga je mrzli znoj pošikaval — »tak — niti kiseloga sira? — pak onda Dravsko vino?«

I stim skoči iz grabe u vis, kak da ga je osa vpičila: »Ako je to tomu tak« — zavikne — zavikne — »onda se ja liepo zahvaljujem nad cielim Prelog skupa šnjegovum Dravum, fašinami i kamenjem. Ja neka domov dojdem, ako mi bude zlo išlo, je mama rekla, i nut. sad mi ide zlo i sad idem domov! — Evo ženska, izpijite tu šljivovicu pak ostanite s zbogom!

Ovak je Gjureka zaviknul te je pričel biežati, kaj je samo ikada mogel prama Draškovcu, pak je praznim rubcem po zraku mahal i juhuškal, kak da hoče kakovu tvrdjavu predobiti, pak je biežal cielu uru i onda još pol ure na dušak, a bilo mu je tak pri duši, kak da je deset godinah bil, Ameriki a sad opet povrača domov, za da vidi kaj otac, mati, kokoši na dvorišću a mačka u zapečku.

Ovak je biežal i korakom išel, niti nepazeći na cesiu, negda i nekojim poljskim putem i jer je već noć nastala, izišel je i miesec te je onak iz visokoga dole gledal na našega putnika, koj se je u jutro na — put spravil, — a evo već se u — večer domov vraća. I ovak je išel prama jutru došel do blizu svoga doma, onda je pričel nekaj polaganije koračati te je pričel promišlavati, kaj budu baš pri zajtreku se deli. I to je sad lagano iduć promišlaval, i glavu si trl, dok je do praga kuće; ali domisliti se i znajti nebi bil nikaj znal, da nije bila tu domača mačka.

Ova je sedela na jutrašnjem sunčecu na pragu pak si je lizala jednu capicu za drugom i šnjom potezala sad preko desnoga sad preko lievoga uha, kak da je Gjureka povratak slutila, jer to je prirečje, da kad se mačka na pragu umiva, onda dojdu u kuću stranski. I čim je anda Gjureka umivajuću se mačku opazil, te je preko praga u sobu i rekel:

»Dobro jutro vum Bog daj svim skupa, pak zar imate još ovu staru mačku?«

Na to je staromu Brščaku žlica skupa sa kiselim mliekom iz ruk opala i miesto, da se je razsrdil, pričel se je grohotom smejati te je rekel: »Dakako da ju imamo još, a i to je dobro, da si ti opet domov došel! Baš je gospodin Morandini za te pital. Brš da je okolica tak prepunjena norci, da budu u Čakovcu ludnicu zidati morali, je rekel. Ovak bi ti mogel odmah doma dielo dobiti, a kad bude gotova bi mogel prvi u nju stupiti, za da bi pravim ober norcom mogla biti otvorena i svojoj svrhi predana.«

»Tako — i sad anda se sedni i zajtrekuj, ti . . . !«

A Gjurekaova majkica se na to rekuć nije niti ganula. To je već u medjimurskem puku zakorenjeno, da u svih prilikah i slučajevih ravnodušan ostaje, pak makar mu srdce od veselja skače kak birkica po sienokoši, a kušvati se i lizati, to pak osobito nije navada.

I ovak anda sva razdragana majkica Gjureka svoje veselje i radost zajedno kiselim mliekom gutala te se je na klupi potegnula dalje nutar u kut, odkud dragi zvičitelj iz križa dole na stol gleda, i ovak svojemu predragomu Gjureka miesto na klupi dala, pak makar da je i tak bedast bil, kak je bil.

»Bože moj« — mislila si je — »Ako netko tak daleko putuje — a taj je još k tomu njezin Gjureka, tak more svakoga zagladeti, a pripovedati more poslie, kad se nasiti!« —

*Em. Kollay.*

## KAJ JE NOVOGA?

— *Prosimo naše poštvane predplatnike, naj nam vu prvim fertalju predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

### Popisanje ljudstva vu Čakovcu.

Vu Čakovcu su popissali 4603 ljudih, dakle 568 ima više, kak pred desetimi ljetmi. Iz ovoga opadne na zvunašnje strane varaša, najme na Buzás 329, na Battyán 369, na Zrinyi-külváros 134 ljudih. Ako još k tomu zememo soldate i dijake ima Ča-

kovec više *pet jezer* stanovnikov. Vu Čakovečkim zvunašnjimi občinami su takaj već popisali ljudi i lo sve skupa 4748 duš. Vu Zala Ujváru 1058, vu Dráva-Szt-Ivánu 779, vu Felső-Pusztafa 548, vu Nyirvölgyu 514, vu Jánosfalui i Szt-Rókusu 457 vu Szt-Iloni 453 vu Szászok 426, vu Dráva-Szt-Mihályu 380 vu Vidafalvi 133 ljudi je popisano. Dakle ako ove sreskup damo, čakovečka fara ima blizu 10 jezer stanovnikov.

#### **Smrt Viktorie, englezke kraljice.**

Englezi veliku žalost imaju. Vumrla je kraljica Viktorija, koja je već 64 ljeta vladala nad Englezkimi državami. Ljubil nju je puk, jer je oslobodila kraljevsku familiju od propasti sa svojim mudrim vladanjem. Pod njenim kraljuvanju su dobili katoliki slobodno vežbanje vere, pod njenim kraljuvanju je postala Englezka najprvešom vladom sveta. Sada je više nega! 22-ga (tork) ovoga meseca na večer je vumrla ob pol sedmi vuri. Nije dugo beteguvala. Veliju, da bi još duže mogla živeti, ako se nebi tulike skrbi burskog tabora nanju naložilo. Veliju na dalje, da je sa njom i slava Englezke vu grob otišla. Za njom je sada njeni sin VII. Edvard postal kraljem, gdo je sada već 60 ljet star. Pokojna kraljica je imala 9 dece, zmed ovih su još 6 živi. Zvan ovih nju 31 živi vnuki i 37 pravnuki oplakuju.

#### **Novosti iz Kotori občine.**

Vu Kotor občini su sada savršili popisane. Šuma je poleg popisane 3934 ljudi. Po deset ljet je 628 stanovnikov više. — Ravno tam kak nam javiju se je prošlog ljeta narodilo 168, vumrla 87 ljudi. Vencalo se je 25 parov.

#### **Bliskanje vu ziml.**

Vu pondeljek na večer se je stanovičtvo Čakovca jednomu pojavu moglo radovati. Sa rečjom mala bura je bila na sred zime. Najme na večer ob 7 vuri se je bliskati počelo, kaj je čovek prvič tak mislil da od meteora (padajuća zvezda) shaja. Ali jer se je pojav opetuvalo se je osvedočilo, da je bliskanje koje se je poprilički 12 krat opetuvalo. Za svakim bliskanjem se je čulo malo grmljenje zatem pak od izhoda veter puhati i išel je dežd. Oblak je od Čakovca na iztočno južno stran bil, pak zato je iz deždja na Čakovec malo došlo.

#### **Zgoreta puca.**

Vu Budapešti pri Szilva Géza kotarskim sudcu se je o. m. 18-ga na večer ogenj napravil. Vu kuhnji je ležala Heiter Róza 16 ljet stara službenica, vu koje postelju je iz šporhera iskra zletela. Strožak je taki goreti počel i od toga se je vužgala. Kad su na krič nutri dobežala već se je siro-siromaška puca tak obežgala, da su ju vumirajuću nesli vu špital. Vu špitalu je za kratko vréme vumrla.

#### **Borba sa ledom.**

Za lasi zdigavati slučaj su bili sve-doki prošle dane jednog jutro ob 7 vuri stanovniki Oršova varaša. Iz srbskog kraja su četiri lifrari na jednoj ladji se prek trsili na magjarski kraj. Vnogo su posla imali sa tablam led, koji su njim jako na zapreku

bili. Več su blizu bili k magjarskoj strani, kad su spazili finance i su se taki obrnuli te su hoteli vuđti. Financi, kak su zgledali lifrare su se njim groziti počeli i rekli su njim naj stojju, ali su stem bolje se trsili nazad k srbskoj strani. To njim je zročilo propast. Nè su vpmat vzeli da su pod jednu veliku ledenu tablu došli. Ova njim je čuneka preobrnlata te su svi četiri vu vodu opali. Dva su više ne došli gori, ali drugi dva su se zgrabili za led i sdvojbeno su za pomoć počeli kricati. Na magjarski strani stojeći su probali nje osloboditi ali dok bi bili do leda došli nesrećni lifrari su već od-nemogli i oni dva su se takaj vtopili. Nesrećni ljudi su iz Srbije bili i zaklane svi-nje su hoteli prek lifrati, ali su nesrećni postali. Imena njim neznaju. Smrtnu borbu nesrećnih ljudi je vnogo ljudi gledalo iz obale Dunava.

#### **Opal je iz dreva.**

Molnár Ferenc kočis vu Budapešti je na svojim dvoru sadovno drevje obrzaval. Med tem je iz lojtre tak nesrećno opal, da akoprem su taki doktora zvali je za malo vréme vumrl.

#### **Mrtvo telo vu ladici.**

Vu New-Yorku se je pripetilo, da je jeden policaj na vulici jednu ladicu našel, koja gazde nije imala. Taki je odprl to i nutri je našel jedno mrtvo telo, kojemu je šinjak bil skoro prek prerezani. Iztraga je znašla da se mrtvi Weisberger Mihály zlatar zove i samo pred par vuraani je bil zaklani, kad je terjat išel dužnike. Krivce su još ne našli.

#### **Čin jedne matere.**

Vu Beču se je pripetilo. Leskovics malar-skog detića žena je svoje dvoje dece iz četvrtog štoka doli hitila na vulicu zatem pak je i ona za njimi skočila. Vu najvećšoj nevolji je živela čela familija, ktomu je hodilo, da su njoj muža krivili sa jednom rauberiom i akoprem govori, da je ne kriv, gda nesu pustili. To je neslo nesrećnu mater na taj čin. Žena i jedno dete je vumrla taki a drugo pak malo potlam vu špitalu.

#### **Rauberija.**

Ove dane se je velika rauberija ripe-tila vu Ujlaku poleg varaških hižah. Grosman Mór žitnog trgovca je svaki za bogatstvo čoveka držal jer je on imel tam naj-lpšu hižu vu občini. O. m. 16-ga zaran vu jutro su Grosmanova putna vrata širom odprta bila i to se je malo čalarno vidlo občinskim slugam pak su zato nutri išli, gde sa sve vu miru našli na dvoru. Kak su vu prvu hižu stupili su Grosmana vu krvi ležećega našli na podu mrtvoga, a pisma koja su vu kassi bila su takaj širom bila rezmetana. Kassa je razdrta bila. Vu drugoj hiži su našli ženu i sina takajše mrrve. Vu kuhnji su dve služkinje bile skup zvezane a vusta su njim bila naphana canjki. Ravno tak je bil i kućis na kojega su štalu zaklenuli. Redarstvo je taki počelo iskati. Iz kasse su rauberi 2400 korun i vnogo drugih zlatnih stvari odnesli. Poleg go-

vora služkinjah je rauberov pet' bilo i svi su larfe imali.

### **Nekaj za kratek čas.**

V e č e s u m u z a b i l j e z i l i .

Notarius: Vi ste jeden prvoga klaša pijanec, lump! Svaki den ste pijani; kak čujem, večera ste opet pet litrov vina spili vu krčmi, i to na porgu. Najte pozabiti, da to si ja gori zabijezim.

Pisar: Nigdar se naj zotém netrudiju gospon notarius im, im je tē pet litrov već gori zabilježil — krčmar. Ako neverujuju naj idu glet v krčmu, na vratih zadnje hiže, ozgor vre najdeju ono, od česa najpredi dobim zimicu.

K o j p o d d r u g i m j a m u k o p a .

Premisli si, dragi brate, jeden poznaneć moj me je prosil, da naj mu spravim Franciku za ženu. Nego meni se ta frajlica tak dopala, da sam ju sam sebi zaručil. No, kaj rečeš ktomu?

Kaj rečem k tomu? Nikaj samo to, da ki pod drugim jumu kopa, sam vu nju opadne! —

D o b e r o d g o v o r .

Jeden kapelan, da postane z njega plebanuš, moral je iti na izpit gde, mu slededeće pitanje predložiju:

Da vode nebi bilo, jeli bi moći bilo krstiti?

Do toga sem još nè došel! — odgovori spametno kapelan.

P r a v i m a .

Okolo polnoči poplečeju se proti domu dva pijanci.

Ja jako dalko stanujem, veli jeden, pak nè sam tak bogat, da bi se mogel dati od-peljati.

Hej! odgovori drugi, pak kakvoga hasna ima čovek iz bogatstva? Ako bi ran milioner bil, pak bi mogel bolje pijan biti, kak sem ve?

P r e f r i g a n i o b š i t o s .

Ran čez Veneciu smo jahali prèk! diči se jeden stari obšitoš.

Nono, kam govoriš — veli mu jeden slušatelj, — im Venecia sva na vodi leži!

Dakako, presedeć mu prefrigani veteran, samo kaj smo mi v ziml jahali, da je voda bila zmržjena!

P o m i r i l j e s a m s e b e .

Mati: (dimu dođuć iz cirkve): No, Petrek, to su prodekuvali dēnes gospon plebanuš, da svi oni, koji hodiju njihovoga krumpira krast, v pekel dođu i strašno, kaj budu tam zato trpeli!

Petrek: Hvala Bogu, da sam ovu noć samo jabuke kral v njihovim vrtu.

H r u s ó c y E l e k .

Odgovorni urednik

M A R G I T A I J O Z S E F .

**A Richter-féle**  
**Horgony-Pain-Expeller**  
 Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált házi szer, amely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik **közvényel, csúznál és meghúlésknél.**  
**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevasárláskor mindig figyeljemet legy: csak a „Horgony” védőjegyre és a „Richter” czégyezsre.  
 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban ugyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszeresznél Buda-  
 pesten.

**Richter F. Ad. és tarsa,**  
 csasz és kir. udvari szállitok,  
 Rudoistadt.



Valódi  
**Zagorai mellszörp**

Felnőtteknek valamint gyermekeknek igen köllemes gyógyszer: gőrosos szurás, hurutos-köböges, tüdőkatarrus, elnyálkásodás és az összes mell-bajok ellen.

Egy üveggel az összeg előzetes beküldése mellett 3 korona 30 fillérért szállit

**THIERRY A. gyógyszer-tára**  
 Pregrada (Rohitsch-Sauerbrunn m.)

Vigyázzunk a zárra, mel en a következő felirat van bevéve:  
 A. Thir y's Schutengel-Apotheke.



7801. tk. 1900.

V É G Z É S.

A perlaki kir. jbiróság az opporoveczi 110. sztkjvben felvéve volt 525. hrsz. ingatlanra az árverést el nem rendeli, mert idöközben vázrajzilag megosztaltot s az egyes uj birtokrésztelék adobizoniyitványa kiállitva nem lett s kibocsátja a következő

**Arverési hirdetményt.**

A perlaki kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstárnak Mikalicz Mátyás és neje Mihöczi Mária opporoveczi lakosok elleni végrehajtási ügyében 111 kor. 08 f. tőke, ennek 1900. évi február hó 27-től járó 5% kamatai, 5 k. 50 f. lejárt kamat, 18 k. 30 f. eddigi, 18 kor. 40 f. árverési kérvényi költség, 4 k. 42 f. községi és vegyes pótlék, 3 k. 30 f. eszményi bélyeg kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvszék perlaki kir. jbiróság területén fekvő az alsó-mihályoveczi 427. sztkjvben felvett 568. hrsz. ingatlan 400 k., 427. sztkjvben felvett 557. hrsz. ingatlan 264 k. kiküáltási árban mint becsárban az

**1901. évi február hó 12. napján**  
 d. e. 10 órakor

Alsó-Mihályoveczi község házánál dr. Tuboly Gyula ügyvéd közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog. 846

Venni szándékozők figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni s a véto a vételért 3 egyenlő részletben lefizetni köteleos és végre az árverési feltetelek a hivatalos órák alatt alulirt tkvi hatóságnál és Alsó-Mihályoveczi község elöljáróságánál megtekinthetők.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.  
 Perlakon. 1900. nov. hó 8-án.

Schneider-féle **Páfrány-tokoskák** (Galandöcz elhajtó.)  
**Millió embernek** e szer visszaadta **egészségét!**  
 Kik galandferegben és gyomorban szenvednek.

**Pántlikagilisztá fejestől.**

a páfrány-tokoskák által fájdalom nélküli, jótállás mellett, a legrovidebb idő alatt (6 percz alatt) teljesen elhajtatik. Ezen kitünő gyógyszer fájdalom nélküli gyors és biztos eredményeért jótállás nyujtatik. Nem árt, ha pántlikagilisztá fereg nincs is jelen. — Az életkor megjelölendő. — **Törvényesen védve.** Egy eredeti doboz pontos használati utasítással a bel- és külföld részére 4 frt postai utánvétellel vagy 3.50 előre való beküldéssel.

**A pántlikagilisztá tünetei:**  
 a **következők:** Az arcz halványaságra, bágyadt tekintet, kék szemkarikák, lesoványodás, elnyálkásodás, bevont nyelv, emészthetlenség, étvágytalanság felváltva mohó étvágygal, gyakori rosszullet vagy éppen ájulások s szédülés főleg éhgyomorral, egy gombolyag felszállása egész a nyakig, nyálösszegyülemés, a test megdagadása, gyomorsav, gyomorhív, gyakori felbőgös, hégőres, hengergetés, hullámszerű mozgások, szuró, szívó fájdalom és szurások a belekben, szivobögös, a vérke ingés rendtelenségei, különösen nőknél, gyakori véletlenül beálló-főfájás, a búskomorságra való hajlam, életuntagság és halál óhajtása.

**Egyedül valódi kapható: SCHNEIDER JÓZSEF** gyógyszeresznél, Resiczán, Fő-utca 55. (Déluagy. orsz.)



661. és 947. sz. v. 1900

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járás-bíróság 1900. évi Sp. 199/3. és Sp. II. 17/3. sz. végzése következtében dr. Hajós Ferencz ügyvéd által képviselt Horváth Márton farankói és Zakál Henrik csáktornyai lakos ügyvéd javára Matosa Mihály felsőkirályalvi lakos ellen 384 és 81 k. 37 f. s jár erejeig 1900. évi okt. hó 18-án fogatnásított kielégítési végrehajtás utján le és felülfoglatt és 750 kor. becsült 1 vaslengyelű szekér, 1 könnyű kocsi, 2 ménesikő, 1 kancczalóbból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. jbiróság 1900. V. 474/2. és 598/2. sz. végzése folytán 384 és 81 k. 37 f. tőkekövetelések és ezek összes járuléka erejeig Felső-Királyalván leendő eszközjésere

1901. évi január hó 28. napjának d. e. 9 órája határidőül kítuzetik és ahhoz a venni szándékozők oly megjegyzéssel hivatakn meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igények szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni. 842

Kelt Csáktornyan, 1900. jan. 10-én.  
**Glavina János**  
 kir. bír. végrehajtó.

5829./tk. 900.

V É G Z É S.

A perlaki kir. jbiróság Oroszváry Gyula, Vutsák Miksáné s dr. Tamás Jánosnak Perlak község végrehajthatóhoz való csatlakozását kimondja, s kibocsátja a következő

**Árverési hirdetményt.**

A perlaki kir. jbir mint tkvi hat. közhírré teszi, hogy Oroszváry Gyula nagykanizsai lakosnak, Goldschmidt és Grün pécsi czégnek, Perlak községnek, muraközi takarékpénztárnak, Grész Alajos perlaki lakos elleni végrehajtási ügyében 79 k. 04 f. eddigi, 14 k. árverés kérvényi költség ugy 158 k. 98 f., 266 k. 66 f., 247 k. 80 f., 200 k. 40 f. tőkék és jár. kielégítése végett a n-kanizsai kir. törvszék a perlaki kir. jbiróság területén fekvő a perlaki 347. sztkjvben 512. hrsz. 365. népsz. ház, udvar és kertből Grész Alajos nevéen álló felerész 2492 k.; a perlaki 347. sztkjvben felvett 1107. hrsz. ingatlan a végr. törv. 165. §-a alapján 324 k. kikiáltási árban mint becsárban az

1901. évi február hó 16. napján d. u. 3 órakor

a tkvi hatóság irodájában Oroszváry Gyula, dr. Grünberger Samu, dr. Tamás János, Zakál Henrik ügyvédek közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog.

Venni szándékozők figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási rá 10%-át bánatpénz fejében letenni köteleosk.

A kir. jbiróság mint tkvi hatóság.  
 Perlak, 1900. nov. hó 3-án. 845

Nélkülözhetlen és utolérhetlen, hatása kitünő.  
 Világzcikk, kivitel minden országba.

**THIERRY A. balzsama.**

Felülmulhatatlan szer minden mell-, máj-, gyomorbetegség ellen. Külsőleg is hat. Csak akkor valódi, ha az oldalt látható zöld, törvényeszkilög bejegyzett »a p a c z a« védőjeggyel van ellátva. Évente 6 millió üveg állitatik elő.

12 kis vagy 6 nagy üveg postán küldve 4 korona.  
 Egy próbaüveg bérmentesen 1 korona 20 fillér. Széjjel-küldés csak előzetes fizetés esetén.

**THIERRY A. centifolia kenőese**  
 (csodakenőcs)

utolérhetetlen szivó erejű és gyógyíthatóhatású. Operációkalt a legtöbb esetben fölüllegessé tesz. E kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszut, ujabbán egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyíthatóhatású mindenféle seb gyulladásánál.

**Próbátégyel bármintve 1 kor. 80 fill. az összeg előre beküldendő.**

Sok ezer elismerő irat áll rendelkezésünkre, melyek a föld minden részéből érkeztek. Övakodjunk utánzatoktól. Valódi csak akkor, ha e czég neve és védjegye rajta áll:

**A. THIERRY gyógyszer-tára az „Órangyalhoz“**  
 Pregrada, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.  
 A cs. k. államv. hivatalnokok egyletének szállitója.





**M.K. EGYETEM  
VEGYTANI INTÉZETE:**  
**A  
KRISTÁLY**  
SZT LUKÁCSFÜRDŐI  
HECZYFORRÁS  
IGEN TISZTA  
BICARBONAT  
**ÁSVÁNYVIZ**  
KAPHATÓ:  
FÜSZKERESKEDESEKBE  
VENDEGLÖKBE  
ÉS MINDEN VASUTI  
TÉKEZŐ KÖCSIBEN.



Több száz kiváló orvos által ajánlja.

A legízletesebb és legolcsóbb ásványvíz.

Csáktornyán kizárólagos raktár:

Strahia Testvérek fűszer, csemege és ásványvíz kereskedésében.



8661. tk. 900.

### Árverési hirdetés.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zakál Henrik csáktornyai lakosnak Markán Pálné mura-esányi volt lakos elleni végrehajtási ügyében 20 ny. tőke, ennek 1871. évi márczius. hó 3-tól járó 3% kamatai, 256 kor. 14 fill eddigi költség kielégítése végett a n--kanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő a mura-esányi 275. és 5488. szjtkvben 404, 402, 1271, 1783, 2295, 2580, 2610, 3014. hrsz. a. felvett ingatlanoknak jelenleg Ivanovics Iván nevében álló felelő részére 2436 kor. kikiáltási árban mint becsárban az

**1901. évi február hó 21. napján  
d. u. 3 órakor**

Mura-Csányi községhezánál Zakál Henrik ügyvéd vagy Vajda Jakab, Adolf és Manó közbenjöttével megtartandó árverésen eladati fog. 844

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bántpénz fejében letenni kötelesek

A kir. járásbíró, mint tkvi hatóság.  
Perlakon, 1900. évi decz. hó 28-án.



8206. tk. 900.

### Árverési hirdetés.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Deutsch Ede páloveczi, Perász Mihály domásineci, Pleinik Márton m.-királyi, Sulek Iván csáktornyai lakosnak, a dekanoveczi mise alapítványnak, a csehoveczi templom pénztárnak, dr. Tersanszky Gyulának s az ezennel csatlakozottak kimondott zala-egerszegi tkpénztárnak Novák Mihály és Tököli Mária turcsisecsei lakosok elleni vajtási ügyében 112 k. tőke, ennek 1897. évi május hó 4. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj, 149 k. költség, ugy 40 k. 70 f., 296 k., 220 k., 200 k.,

100 k., 200 k., 400 k. tőkek és jár. kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő a turcsisecsei 10. szjtkvben felvett 10, 347/b., 350/b., 405/a. hrsz. ingatlanoknak a hozzátartozó legelő és erdő illetménynek Novák Mihály illetett fele részére együttesen 868 k.; 265. szjtkvben felvett 63, 347/a., 350/a., 405/b. hrsz. ingatlanokból Novák Mihályt illetett fele része együttesen 352 k. kikiáltási árban

**1901. évi február hó 18. napján  
dél előtt 10 órakor**

Turcsisecse községhezánál:

a murcsasági 1158. szjtkvben felvett 1414/b. hrsz. ingatlan a végr. törv. 156. §-a alapján egészben 190 k.; az u. o. 1416. szjtkvben felvett 1414/a. hrsz. ing. u. a. §. al. egészben 380 k.; a dekanoveczi 17. szjtkvben felvett 277. hrsz. ing. u. a. §. al. egészben 216 k. kikiáltási árban a Mernyak Borbála javára bekebelezett szolgalmi jog fenntartásával; 366. szjtkvben felvett 163. hrsz. ingatlanok Tököli Mária nevében álló 3/16 része 128 k.; 367. szjtkvben felvett 533. hrsz. ingatlanok Tököli Mária nevében álló 1/4 részére 110 k. kikiáltási árban mint becsárban az

**1901. évi február hó 18. napján  
délután 3 órakor**

Dekanovecz községhezánál dr. Tamás János, dr. Kemény Fülöp, Boschan Gyula, Varga Lajos, dr. Dani Vilmos ügyvédek közbenjöttével megtartandó árverésen eladati fog azzal, hogy Sulek Iván érdekében csak a turcsisecsei 265. szjtkvben a csehoveczi templompénztár, a dekanoveczi misealapítvány érdekében a dekanoveczi 17. szjtkvben dr. Tersanszky Gyula érdekében a dekanoveczi 17, 366, 367. szjtkvben a zala-egerszegi tkpénztár érdekében a turcsisecsei 10. és 265. a murcsasági 1158, 1416. szjtkvben felvett ingatlanok adatnak el.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bántpénz fejében letenni kötelesek. 839

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Perlakon, 1900. nov. 13-án.

29. vh. sz. 1900.

### Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaki kir. bíróság 1900. évi V. 540/1. számú végzése következtében dr. Hajós Ferenc csáktornyai ügyvéd által képviselt Csáktornya-vidéki takarékpénztár r.-t. javára Fischl Sándor és társai m.-királyi lakosok ellen 550 kor. s jár. erejéig 1900. évi nov. hó 2-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján fölül foglalt és 1860 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: lovak nyilvános árverésen eladatlak.

Mely árverésnek a perlaki kir. járásbíró 1900. évi V. 540/2. számú végzése folytán 55 kor. tőkekövetelés, ennek 1900. évi aug. hó 18-tól járó 6% kamatai, 1/3% és eddig összesen 96 k. 05 f.-ben bíróságilag megállapított költségek erejéig a helyszínén, vagyis M.-Királyon leendő eszközölésére

**1901. évi február hó 4. napjának d. e. 10 óra**

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szán-

dékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni. Amennyiben az elárverendő ingóságokat mások is le és fölül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Perlakon 1901. évi jan. 22-én.

**Sós Frigyes**

kir. bírósági végrehajtó.

843

9031. tk. 900.

### Árverési hirdetés.

A perlaki kir. bír. mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Szerzán József s csatlakozott társainak Ovcvár Bálint novákoveczi lakos elleni végrehajtási ügyében 200 k. tőke, ennek 1897. évi ápril hó 22. napjától járó 6% kamatai, 99 k. 54 f. eddigi költség, ugy 76 k. 2 f., 33 k. 50 f., 40 k., 200 k., 66 k. 50 f., 230 k. 32 f., 142 k. 28 f., 344 k., 280 k., 118 k. 48 f., 232 k., 132 k., 27 k. tőkék s jár. kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő a novákoveczi 976. szjtkvben 105. és 100. hrsz. a. foglalt ingatlanok erdő és legelő illetmény a végreh. törv. 156. §. al. egészben Fábr Mihály késedelmes árverési vevő költségére és veszélyére 834 k. kikiáltási árban mint becsárban az

**1901. évi febr. hó 20. napján  
d. u. 3 órakor**

Novákovecz községhezánál dr. Kemény Fülöp ügyvéd közbenjöttével megtartandó árverésen eladati fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bántpénz fejében letenni s a vevő a vételért 3 egyenlő részletben lefizetni köteles és végre az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírt tkvi hatóságnál és Novákovecz község elöljáróságainál megtekinthetők. 835

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Perlakon, 1900. decz. 30-án.

8179. tk. 900.

### Póthirdetés.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, miszerint az Oroszvány Gyula nagykanizsai lakos végrehajtónak Grész Alajos s neje perlaki lakosok végrehajtás szenvedő elleni végrehajtási ügyében 5829. sz. a. kibocsátott árverési hirdetményben a perlaki 347. szjtkvben felvett 512. hrsz. ingatlan fele 2492 kor., az 1107. hrsz. ingatlan 324 k. kikiáltási árban

**1901. évi február hó 16. napjának  
d. u. 3 órájára**

kitűzött árverés az 1881. LX. t.-cz. 166. §-a alapján a m. kir. kincstár végrehajtató érdekében is 197 k. 47 f. tőkekövetelése s jár. kielégítése végett megtartatni fog.

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Perlakon, 1900. nov. 7.

848





**Gabona árak. — Ciena zítka.**

I m.-mazsa.	I m.-cent.	kor. érték
Buza	Pšenica	13.75 —
Zab	Zob	11.00 —
Rozs	Hríz	11.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	10.90 —
» » ó	» stara	00.00 —
Árpa	Ječmen	11.20 —
Fehér bab uj	Grah beli	15.00 —
Sárga » »	» zuti	11.00 —
Vegyes » »	» změšan	10.60 —
Lenmag	Len	24.00 —
Bükköny	Grahorka	12.00 —

**KI AKAR****= egyéves önkéntes =****LENNI ?**

Mindazon ifjak, kik az előírt iskolákat nem végezték, előkészütségre és foglalkozásukra való tekintet nélkül megszerezhetik az

**egyéves önkéntesi jogot.**

A ki már sor alatt állott, elkéselt.

**Születési év közlendő,**

Prospektust ingyen és bérmentve küld:

**LICHTBLAU ALBERT**  
a katonai előkészítő tanf. igazgatója Debreczenben.

Tanbizottság: eddei Draugencz János ny. m. kir. honvédezedes és Mayer Adolf ny. es. és kir. őrnagy.

Felügyelő: a nm. vallás- és közoktatásügyi m. kir. minsterium megbízásából a tank. kir. főigazgató.

XVIII. évfolyam.

## A csáktornyai takarékpénztárral egyesült önsegélyző szövetkezet t. cz. tagjai

folyó évi február hó 24-én délután 3 óraker, Csáktornyán  
a csáktornyai takarékpénztár részvénytársaság helyiségében tartandó

# k ö z g y ü l é s r e,

hivatkozva az alapszabályok 20\*) §-ára, tisztelettel meghívotnak.

### T á r g y a k :

1. Az igazgatóság jelentése.
2. A felügyelő bizottság jelentése.
3. A folyamatban levő VIII. és IX. csoportli számadások fölötti határozat-hozatal és a felmentvény megadása.
4. Igazgató esetleg aligazgató, 4 igazgató-tanácsi tag és a felügyelő bizottság megválasztása.
5. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.

Netáni indítványok.

Csáktornyán, 1901. január 24-én.

**Az igazgatóság.**

\*) Hogy a közgyűlés érvényes határozatot hozhasson, arra legalább 20 szövetkezetli tagnak jelenléte szükséges, kik 500 törzsbetétet képviselnek.

Ha a közgyűlés nem válhatnék határozatképesé, akkor 15 nappal későbbre egy új közgyűlés hivandó össze, mely az első közgyűlés tárgyai fölött tekintet nélkül a tagok vagy törzsbetétek számára, jogérvényes határozatokat hoz.

A megvizgált évi számadások, az üzleti jelentés és a felügyelő bizottság jelentése a társulat üzleti helyiségében a közgyűlést 9 nappal megelőzőleg a részvényesek által betekintheők.

847 1—1

## A Csáktornya Vidéki Takarékpénztár Részvénytársaság

1901. évi február hó 19-én délután 3 óraker tartja meg intézeti hejyiiségében

# V. RENDES KÖZGYÜLÉSÉT

a melyre a t. c. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

### T á r g y s o r o z a t :

1. A gyűlés megnyitása.
2. Két részvényes megválasztása a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.
3. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt üzletéről.
4. A mult évi számadások megvizsgálása; a mérleg megállapítása; a nyereség felosztása; az igazgatóság és a felügyelő-bizottság felmentése.

5. Három igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.

6. A tisztviselők és a szolga fizetésének megállapítása.

7. Esetleges indítványok.

Kelt Csáktornyán, 1901. január 7-én.

**Az igazgatóság.**

48. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésen minden részvényes személyesen gyakorolhatja, de ezen jog gyakorolhatására megkivántatik, hogy a részvényes legalább 20 éves legyen és részvénye a közgyűlés előtt egálább négy hét óta a társaság könyveiben az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézet pénztárába letétesse.

A választási jog azonban nem csak személyesen, hanem a távollévők által is gyakorolthatatik, t. i. a meg nem jelenhető részvényes egy másik részvényest szavazatának gyakorolására különösen felhatalalmazhat; azonban szintén szükséges, hogy az ily megbízás által szavazó részvényes egálább 20 éves legyen és részvénye 4 héttel a közgyűlés a társaság könyveiben az ő nevére beírva találtsék.

Meghatalmazások csak részvényesek nevére állithatók ki.

## A Csáktornyai Takarékpénztár Részvénytársulat

I. cz. részvényesei 1901. évi február hó 16-án délután 3 órakor Csáktornyan a társulat saját házában tartandó

### XXIX. rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívtnak.

#### Tanácskozási tárgyainak sorrendje:

- a) Elnöki megnyitás.
- b) A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.
- c) Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének felolvasása és a felülvizsgált évi számadások feletti határozathozatal és a felmentvény megadása.
- d) Határozathozatal a tiszta jövedelem mikénti felosztása iránt.
- e) Jelentés a szövetségi állományról.
- f) Igazgató, aligazgató, 5 igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.
- g) Néhai Löbl Jakab, volt takarékpénztári könyvelő özvegyének kegydíjazása.
- h) Weisz Miksa takarékp. tisztviselő kérvénye feletti határozat.
- i) Esetleges indítványok.

Csáktornyan, 1901. évi január hó 8-án.

Az igazgatóság.

37. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen vagy törvényes meghatalmazottja (36. §.) által gyakorolhatja; de ezen jog gyakorolhatására megkívánatik, hogy a részvényes legalább 20 éves és részvénye a közgyűlés előtt legalább 2 hét óta a társulat könyvében az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg, azaz 1901. évi február hó 13-ig az intézet pénztárába letettesek.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.

A felülvizsgált évi számadások, az üzleti jelentés és a felügyelő-bizottság jelentése a társulat üzleti helyiségében a közgyűlést 14 nappal megelőzőleg a részvényesek által betekintheők.

## A Csáktornyan székelő

### Muraközi Takarékpénztár Részvénytársaság

1901. évi február hó 16-án délután 3 órakor saját helyiségében

## XX. rendes közgyűlését

tartja meg, melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívtnak.

#### Tárgysorozat:

1. A gyűlés megnyitása az elnök által.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
3. A zárszámla heterjesztése s e fölötti határozat. A mérleg jóváhagyása. Az osztalékok meghatározása és a felmentvény megadása.
4. Négy igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása\*)
5. Netáni indítványok.
6. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.

Az igazgatóság.

\*) 59. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésben minden részvényes személyesen gyakorolhatja, de ezen jog gyakorolhatására megkívánatik, hogy a részvényes legalább 20 éves s részvénye legalább 4 hét óta a társaság könyveiben az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézet pénztárába letettesek.

A választási jog azonban nemcsak személyesen, hanem távollévők által is gyakorolható, t. i. a meg nem jelenhető részvényes egy másik részvényest szavazatának gyakorlására különösen felhatalmazhat, azonban szintén szükséges, hogy az ily megbízott által szavazó részvényes legalább 20 éves legyen és részvénye 4 héttel a közgyűlés előtt a társaság könyveiben az ő nevére beírva találtsék.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.